

いま、光のある方へ——
私たちは現在いまをま生きている

ドキュメンタリー ドリーム・ショー

山形in東京2020

11|7_土—20_金 12|1_火—5_土・8_火—12_土
新宿K's cinema アテネ・フランセ文化センター

隔年に開催されるドキュメンタリー映画の祭典、山形国際ドキュメンタリー映画祭。
その翌年に東京で行う恒例のイベント、ドキュメンタリードリーム・ショーを今年も開催します。
山形で上映した作品に独自のプログラムを加え、57本を上映予定!!

www.cinematrix.jp/dds2020

Twitter: @dds_yidff

Facebook: www.facebook.com/dds.yidff

主催:シネマトリックス

共催:山形国際ドキュメンタリー映画祭 / K's cinema / アテネ・フランセ文化センター

助成:芸術文化振興基金助成事業

お問い合わせ:シネマトリックス TEL. 03-5362-0671

Most films with English subtitles. For details in English, refer to website: www.cinematrix.jp/dds2020

台湾と台風—— 映画作家・許慧如(シュウ・ホイルー)

アジア千波万波プログラムで『雑菜記』『非正規家族』が上映されてきた台湾の許慧如(シュウ・ホイルー)。

「ともにある Cinema with Us 2019」プログラムの中の小特集「故郷から離れて——台湾における災害映像記録と「土地」をめぐる闘い」から災害とともに生きる人々を描いた2作を上映。



★

Eng

11 17◎12:00



★

Eng

11 17◎13:30

洪水の後に 一家についての12の物語

Twelve Stories About the Flood
台湾/2011/中国語、原住民族語/Blu-ray/60分

監督:許慧如(シュウ・ホイルー)

◆台風により大きな被害を被った高雄県の部落。被災し、家を失った原住民の人々の、その過酷な現実、悲しみ、絶望を12の物語として記録。

故郷はどこに

Out of Place

台湾/2012/中国語、台湾語/Blu-ray/78分

監督:許慧如(シュウ・ホイルー)

◆一家のルーツが台湾原住民であるかもしれない監督の夫とその家族。一方、台風の被害で平埔族の文化の継承が危機に瀕している小林(ジャオリン)村。

新進気鋭の作家たち

YIDFF2019プログラムの上映作品から、刺激的な作品を発表し続ける、草野なつか、小森はるか、瀬尾夏美の3人の映画作家をピックアップする。



★

Eng

12 4◎16:30

12 12◎18:00

+トーク



★

Eng

12 4◎14:00

+トーク

王国(あるいはその家について)

Domains

日本/2018/日本語/DCP/150分

監督:草野なつか

◆脚本の読み合わせやリハーサルを通じて役を獲得していく俳優。同場面の別パターン別カットを繰り返すなか、声と身体が変化していくさまを緻密に描いた秀作。日本プログラム上映作品。

二重のまち/ 交代地のうたを編む

Double Layered Town /

Making a Song to Replace Our Positions

日本/2019/日本語/Blu-ray/81分

監督:小森はるか+瀬尾夏美

◆東日本大震災後、陸前高田で制作を続ける小森はるかと瀬尾夏美。瀬尾のテキスト「二重のまち」を下敷きに4人の出演者とともに編む、それぞれの物語。ともにあるCinema with Us上映作品。

Double Shadows/二重の影2: 映画と生の交差する場所

YIDFF 2015で好評を博した企画の第2弾。

本特集では、映画史あるいは映画そのものを直接的に主題とするだけでなく、

複数のイメージが重なり合い、響き合うことにより、映し出された被写体が輝きを放つ作品を上映する。

映画と人生とが交差する地点に形を成す二重の影によって、多様かつ多彩な生の営みを浮かび上がらせる。



★

Eng

12 11◎19:00

12 9◎17:00

声なき炎

Mute Fire

コロンビア/2019/スペイン語/デジタル/85分

監督:フェデリコ・アテオトル・ア・アルテアガ

◆母親が話すことを突然やめたのは何故なのか。彼女の残したホーム・ビデオを手掛かりに、政治的権力と結びついてきたコロンビア映画史が再考され、圧殺された声が高らかに響く。



★

Eng

12 2◎14:30

12 8◎16:30

ある夏の記録

Chronicle of a Summer

フランス/1961/フランス語/Blu-ray/86分/協力:アンステイチュ・フランセ日本

監督:エドガール・モラン、ジャン・ルージュ

◆パリ、1960年夏。街へ出たカメラは、「あなたは幸せですか?」という問いを投げかけていく。被写体となった人々が集められ議論を交わすことで、虚実の境界が浮かび上がる。



★

Eng

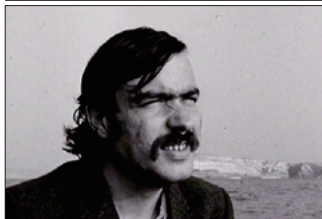
メカスの難民日記

I Had Nowhere to Go

ドイツ/2016/英語/デジタル/100分

監督:ダグラス・ゴードン

◆ジョナス・メカス(1922-2019)の見た日本。そして、難民、亡命者としての生活。故郷を追われ、根無し草として生きたメカスの人生の記憶が鮮烈なイメージと音によって構築される。



★

Eng

12 1◎16:30

12 9◎19:00

パウロ・ブランコに会いたい

Two, Three Times Branco: A Legend's Producer

フランス、ポルトガル/2018/フランス語、ポルトガル語、英語/デジタル/110分

監督:ボリス・ニコ

◆1980年代から90年代にかけて、経済的な成功と破綻を繰り返しながら数多くの傑作を製作したパウロ・ブランコ。「伝説のプロデューサー」を監督は訪ねるが……。



★

Eng

12 2◎16:30

ある夏のリメイク

Remake of a Summer

フランス/2016/フランス語/デジタル/96分

監督:マカリア・ブラガール、セヴリーヌ・アンジョルラス

◆オリジナルから50年の月日を経て、二人の若い女性監督が、同じ質問を投げかける。フランス社会は変容したのか? 現代において、シネマ・ヴェリテの手法は有効なのか?



★

Eng

12 2◎19:00

12 8◎14:30

チャック・ノリスvs 共産主義

Chuck Norris vs Communism

イギリス、ルーマニア、ドイツ/2015/ルーマニア語/デジタル/81分

監督:イリナ・カイルガレアヌ

◆冷戦期、チャウシェスク独裁政権下のルーマニア。検閲や監視により自由を奪われた人々の希望は、地下流通するVHSテープであり、チャック・ノリスであり、ロッキーだった!

特別招待作品

1999年に審査員としても来日したブラジルの巨匠、ネルソン・ペレイラ・ドス・サントスの遺作と、イタリアを拠点に40年にわたり、2人で映画制作に取り組んできた、イェルヴァン・ジャンキアン、アンジェラ・リッチ・ルッキの新作を上映。



★

Eng

12 3●16:30 A
12 10●19:00 A

トム・ジョビンの光

The Light of Tom

ブラジル/2013/ポルトガル語/デジタル/85分

監督:ネルソン・ペレイラ・ドス・サントス

◆ボサノヴァの創始者トム・ジョビンの妹エレナが出版した伝記を基に、3人の女性が語るジョビン。ジョビンの美しい歌声が響き合い、彼の知られざる面が明らかになる。ペレイラ・ドス・サントス監督の遺作。



★

Eng

12 3●18:30 A
12 10●16:20 A

アンジェラの日記— 我ら二人の映画作家

Angela's Diaries: Two Filmmakers

イタリア/2018/イタリア語、ロシア語、アルメニア語、フランス語、英語/デジタル/125分

監督:イェルヴァン・ジャンキアン、アンジェラ・リッチ・ルッキ

◆歴史的な出来事が起こる世界を旅し、日々の暮らしを記録して制作を続けてきた映画作家夫妻。妻アンジェラの死後、彼女の日記を紐とき、映像フッテージと声を重ね、揺るぎない二人の歩みを辿る。

審査員作品

ヤマガタの密かな人気プログラム。

普段は見る事ができない名匠たちの日本未公開作品を上映。



★

Eng

12 5●14:00 A
12 9●15:00 A

私たちの狂気

Our Madness

モザンビーク、ギニアビサウ、カタール、ポルトガル、フランス/2018/ツツ語、スワヒリ語/デジタル/90分

監督:ジョアン・ヴィアナ

撮影:サビヌ・ランスラン

◆モザンビークの精神病院に入院し、息子と戦場にいる夫を想うルーシー。自身のベッドを楽器として巧みに奏でる。音に導かれた牧師の訪問は、この国の神と悪魔を召喚し、狂気を解放しようとする。オリヴェイラの数々の作品を手掛ける、サビヌ・ランスランのモノクロ撮影が秀逸。



★

Eng

12 5●16:00 A
12 10●13:30 A

ステップ・バイ・ステップ

Step by Step

シリア/1978. アラビア語/デジタル/22分

監督:オサーマ・モハンマド



★

Eng

犠牲

Sacrifices

シリア、フランス/2002/アラビア語/デジタル/113分

監督:オサーマ・モハンマド

◆シリアの農民たちが何世代にもわたって兵士へと変えられる実態を批判的に描いた『ステップ・バイ・ステップ』と幻想的かつ魅惑的な映像で、大家族の因習的なしがらみを寓話的に描く『犠牲』。



★

Eng

12 3●14:00 A
12 11●15:00 A

ジュナの惑星

Junha's Planet

韓国/2018/韓国語/デジタル/108分

監督:ホンヒョンスク

◆自閉症を抱え、フリースクールの同級生や教師たちに攻撃的になってしまう少年ジュナ。ジュナ、ジュナの両親、教師、同級生、保護者たちが対話を続け、粘り強く試行錯誤する日々の姿を親密に描く。



★

Eng

12 4●19:30 A
12 11●17:30 A

ヴェヴェ(バーバラのために)

Vever (for Barbara)

アメリカ/2019/英語/デジタル/12分

監督:デボラ・ストラマン



★

Eng

オア・ザ・ランド

O'er the Land

アメリカ/2009/英語/デジタル/50分

監督:デボラ・ストラマン

◆マヤ・デレンとバーバラ・ハマーによる中断された映画プロジェクトから生まれた『ヴェヴェ』と戦機機から脱出し、奇跡的な生還をしたウィリアム・ランキン中佐の話と並行して、アメリカ人が持つ愛国心や自由という概念を実験的に読み解く『オア・ザ・ランド』を併映。

Rustle of Spring, Whiff of Gunpowder: Documentaries from Northeast India

特集上映「春の気配、火薬の匂い:インド北東部より」

無料
オンライン
配信

山形国際ドキュメンタリー映画祭2019の特集「春の気配、火薬の匂い:インド北東部より」が限定オンライン公開されます!

特集で上映された各作品を日本限定・期日限定で無料ストリーミング配信し、ゲストを迎えたトークイベントをオンライン開催します。

知られざる“インド北東部”の歴史文化の豊かさ、社会の今、視覚記録メディアの重要性について、理解と興味を深める新しい試みです。

【開催日時】

2020/11/7(土)~12/12(土)

期間限定オンライン配信!

詳細は www.neidocs.tokyo



左:『めんどりが鳴くとき』
右:『ミゾ民族戦線:ミゾの蜂起』



主催:シネマトリックス 協力:認定NPO法人山形国際ドキュメンタリー映画祭、nondelaico、ドキュメンタリードリームセンター 企画協力:公益財団法人 笹川平和財団

	12:45	14:30	16:45	19:00
11月 7日[土]	十字架	ラ・カチャダ	16:20- 消された存在、__立ち上る不在	18:10~インディアナ州モンロヴィア
11月 8日[日]	非正規家族+雑菜記	自画像:47KMに生まれて	自画像:47KMのスフィンクス	18:45-自画像:47KMの窓
11月 9日[月]	約束の地で	ユキコ	16:10- 消された存在、__立ち上る不在	18:30-1931年、タググの灰と亡霊
11月10日[火]	夏が語ること+あの雲が晴れなくても	15:00-そして私は歩く	17:30-殊勲十字架	誰が撃ったか考えてみたか?
11月11日[水]	別離	見えない役者たち	17:00-Memento Stella+トーク	光に生きるーロビー・ミュラー
11月12日[木]	ここへ来た道+山の医療団	14:45-ハルコ村	アナトリア・トリップ	さまようロック魂
11月13日[金]	私の家は眠りの中に	1931年、タググの灰と亡霊	17:00-ドロガ!+ティスイングレーション93-96+ノー・データ・プラン	夏が語ること+あの雲が晴れなくても

	10:00	11:45	13:30	15:15	17:00
11月14日[土]	見えない役者たち	12:30-エクソダス	14:30-アナトリア・トリップ		ハルコ村
11月15日[日]	海辺の王国で+気高く、我が道を	11:50-ユキコ	13:35- 愛を超えて、想いを胸に	15:30-私の家は眠りの中に	17:15-別離
11月16日[月]	ソウルの冬+駆け込み小屋	エクソダス	13:15-トランスニストラ	十字架	ここへ来た道+山の医療団
11月17日[火]	自画像:47KMのスフィンクス	12:00- 洪水の後で一家についての12の物語	故郷はどこに	非正規家族+雑菜記	16:45-そして私は歩く
11月18日[水]	自画像:47KMの窓	12:15-インディアナ州モンロヴィア		15:00- 愛を超えて、想いを胸に	トランスニストラ
11月19日[木]	十字架	消された存在、__立ち上る不在	誰が撃ったか考えてみたか?	ハルコ村	17:15- ソウルの冬+駆け込み小屋
11月20日[金]	エクソダス	海辺の王国で+気高く、我が道を	13:35-さまようロック魂	15:35-ラ・カチャダ	17:20-約束の地で

新宿K's cinema

新宿駅東南口2分甲州街道沿いドコモショップ左入る

TEL.03-3352-2471

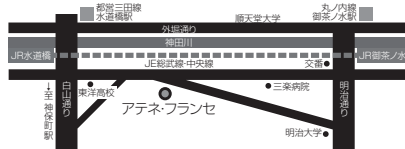
www.ks-cinema.com/



	14:30	16:30	19:00
12月 1日[火]	光に生きるーロビー・ミュラー	パウロ・ブランコに会いたい	声なき炎
12月 2日[水]	ある夏の記録	ある夏のリメイク	チャック・ノリス VS 共産主義
12月 3日[木]	14:00-ジュナの惑星	トム・ジョビンの光	18:30-アンジェラの日記-我ら二人の映画作家
12月 4日[金]	14:00-二重のまち/交代地のうたを編む+トーク	王国(あるいはその家について)	19:30- ヴェヴェ(バーバラのために)+オア・ザ・ランド
12月 5日[土]	14:00-私たちの狂気	16:00-ステップ・バイ・ステップ+犠牲	海辺の王国で+気高く、我が道を+トーク
12月 8日[火]	チャック・ノリス VS 共産主義	ある夏の記録	18:30-インディアナ州モンロヴィア
12月 9日[水]	15:00-私たちの狂気	17:00-声なき炎	パウロ・ブランコに会いたい
12月10日[木]	13:30-ステップ・バイ・ステップ+犠牲	16:20-アンジェラの日記-我ら二人の映画作家	トム・ジョビンの光
12月11日[金]	15:00-ジュナの惑星	17:30- ヴェヴェ(バーバラのために)+オア・ザ・ランド	ドロガ!+ティスイングレーション93-96+ノー・データ・プラン
12月12日[土]	13:10- 富士山への道すから、わたしが見たものは+メカスの難民日記	15:50-Memento Stella+トーク	18:00-王国(あるいはその家について)+トーク

アテネ・フランセ文化センター

東京都千代田区神田駿河台2-11 アテネ・フランセ4F
 JR 御茶ノ水・水道橋駅より徒歩7分
 03-3291-4339 (13:00-20:00) | info@athenee.net
 www.athenee.net/culturalcenter/



入場料金—1回券:当日1500円/3回券:当日・前売3000円/シニア(当日)1000円

アテネ・フランセ文化センター会員(アテネ・フランセ窓口のみ)1000円

※前売りは劇場窓口のみで販売 ※3回券は複数人で使用可 ※3回券は売り切れ次第、販売終了
 お問い合わせ:シネマトリックス TEL 03-5362-0671 www.cinematrix.jp

山形国際ドキュメンタリー映画祭2021...2021年10月7日~14日開催!!

インターナショナル・コンペティション、アジア千波万波 2020年11月1日~作品募集開始! www.yidff.jp

【ご支援のお願い】

山形国際ドキュメンタリー映画祭は認定NPO法人です。
 活動の継続と新たな事業へのチャレンジのため、
 ご支援いただける方のご入会(正会員、賛助会員)とご寄付をお願いしています
 賛助会員会費とご寄付は寄付金控除の対象となります。
 詳しくはwww.yidff.jpまたは、電話番号023-666-4480までお問い合わせください。



★
Eng

11 7@12:45[K]
11 16@15:15[K]
11 19@10:00[K]

◎YIDFF2019 最優秀賞

十字架

The Crosses

チリ/2018/スペイン語/Blu-ray/80分

監督:テレサ・アレンド、

カルロス・バスケス・メンテス

◆70年代軍事クーデター時に起こった労組工員虐殺事件。近年の裁判で明らかにされた独裁政権による謀略を、街の一角にひっそりと並ぶ十字架が無言で告発する。



★
Eng

11 7@18:10[K]
11 18@12:15[K]
12 8@18:30[A]

◎YIDFF2019 審査員特別賞

インディアナ州 モンロヴィア

Monrovia, Indiana

アメリカ/2018/英語/Blu-ray/143分

監督:フレデリック・ワイズマン

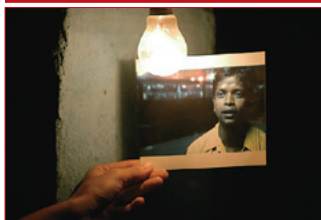
◆大ヒット作『ニューヨーク公共図書館 エクス・リプリス』のF・ワイズマン。農業の町モンロヴィアを題材に昔ながらの価値観、生活様式を護り続ける“善きアメリカ人”の姿と現代アメリカの実像を浮かび上がらせる。

International Competition

インターナショナル・コンペティションより

1400本を超える応募作品から選ばれた世界の今を描く、ドキュメンタリー映画の最先端の作品群。

あらゆる境界を超える、まさにヤマガタの顔とも言えるプログラム。併せて過去の上映作から関連作品も上映。



★

Eng

11 11@12:45[K]
11 15@17:15[K]

別離

Absence

インド/2018/ヒンディー語/Blu-ray/80分

監督:エクタ・ミittal

◆インドの農村では都市部に働きに出かけ、消息を断つ男たちがいる。残された妻や母は、彼らの面影を求めて尽きない思いを巡らせる。幻想的な空間のなかでインドの過酷な現実が浮かび上がる。



★

Eng

11 7@14:30[K]
11 20@15:35[K]

ラ・カチャダ

Cachada—The Opportunity

エルサルバドル/2019/スペイン語/Blu-ray/81分

監督:マレン・ピニャヨ

◆エルサルバドルの露店で生活の糧を得るシングルマザー5人が演劇のワークショップに参加、劇団「ラ・カチャダ」を立ち上げる。女性に対する不当な暴力のサイクルから解き放たれるため、彼女たちは気丈に演じ始める。



★

Eng

11 9@12:45[K]
11 20@17:20[K]

約束の地で

In Our Paradise

フランス/2019/ボスニア語、フランス語、ドイツ語/Blu-ray/77分

監督:クロアチア・マルシャル

◆14年前に故郷ボスニアを離れ、フランス東部で家族とともに暮らすメディアナ。その姉も移住を試みるも難民拒否の現実と直面する。排外主義の高まりで居場所を失っていく人々をドラマチックに描く。



★

Eng

11 16@13:15[K]
11 18@17:00[K]

トランスニストラ

Transnistria

スウェーデン/2018/デンマーク、ベルギー/2019/ロシア語、ルーマニア語、ウクライナ語/Blu-ray/96分

監督:アンナ・イボーン

◆ウクライナとモルドバの境界にある、小国トランスニストリア。ひと夏の時を川辺や森、廃墟で過ごす17歳のタニアと、5人の少年たち。恋と友情のつかの間の光の輝きを、16ミリカメラが記録する。



★

Eng

11 9@14:30[K]
11 15@11:50[K]

ユキコ

Yukiko

フランス/2018/韓国語、日本語/Blu-ray/70分

監督、脚本、撮影:ノヨンソン

◆フランス在住の監督、生まれ育った朝鮮で暮らす母、戦時中に朝鮮人の恋人を追い日本からソウルにやってきた祖母。互いに薄く関わりしか持たない3人の女性像を、江華島、沖縄などを舞台にして親密に紡いでいく。



★

Eng

11 11@19:00[K]
12 1@14:30[A]

光に生きる—ロビー・ミュラー

Living the Light—Robby Müller

オランダ/2018/英語、オランダ語、ドイツ語、フランス語/Blu-ray/86分

監督:クレア・ハイマン

◆ヴァイム・ヴェンダースをはじめインディペンデントの作家たちと傑作を生み出した撮影監督ロビー・ミュラー。遺品のプライベートフィルムで辿る「光の魔術師」の軌跡。

全作品日本語字幕付き

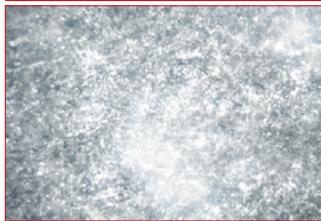
★……………YIDFF2019上映作品

Eng …… English dialogues or with English subtitles / 英語または英語字幕付き

☒……………新宿K's cinema / Shinjyuku K's cinema

☒……………アテネ・フランス文化センター / Athénée Français Cultural Center

Most films with English subtitles. For details in English, refer to website.



No dialogue

11 11☒17:00☒

+トーク

12 12☒15:50☒

+トーク

Memento Stella

Memento Stella

日本、香港 / 2018 / タイアログなし / DCP / 60分

監督:牧野貴

◆自然の事象をデジタルによる音と光の明滅に還元。みる、きく、感じるという行為を問い直し、いまここにいる / 在ることについて再考を促す。11/11は『Double Phase』、12/12は『Untitled』を併映。



Eng

11 10☒19:00☒

11 19☒13:30☒

誰が撃ったか考えてみたか?

Did You Wonder Who Fired the Gun?

アメリカ / 2017 / 英語 / Blu-ray / 90分

監督:トラヴィス・ウィルカーソン

◆監督の曾祖父が1946年に起こしたアラバマ州での黒人男性射殺事件。監督は新聞記事を基に当時の状況を掘り起こし、家族の闇と事件の背後にある集団的差別意識の真相にサスペンスタッチで迫る。



Eng

11 10☒17:30☒

●YIDFF2011 特別賞

殊勲十字章

Distinguished Flying Cross

アメリカ / 2011 / 英語 / Blu-ray / 62分

監督:トラヴィス・ウィルカーソン

◆『誰が撃ったか考えてみたか?』のT・ウィルカーソン作品。意気揚々と語られるベトナム戦争の体験が、宗教画のような構図と小説のような章立て構成に括られる。不協和音が響く映画の冒険。



Eng

11 8☒18:45☒

11 18☒10:00☒

自画像:47KMの窓

Self-Portrait: Window in 47 KM

中国 / 2019 / 中国語(湖北方言) / Blu-ray / 110分

監督:章夢奇(ジャン・モンチー)

◆革命に身を投じた半生を語る85歳の老人と、彼の追憶を似顔絵に写し取る少女。少女は村の老人たちを訪ね、個人史をしたためていく。「自画像:47KM」シリーズ8作目。



Eng

11 8☒16:45☒

11 17☒10:00☒

自画像:47KMのスフィンクス

Self-Portrait: Sphinx in 47 KM

中国 / 2017 / 中国語(湖北方言) / DCP / 94分

監督:章夢奇(ジャン・モンチー)

◆「47キロ」村。壁に残る「○○主義だけが中国を救える」のスローガンを前に住人の女性は過酷な半生を語り、少女は自宅の壁に将来の夢を描く。「自画像:47KM」シリーズ7作目。アジア千波万波招待作品



Eng

11 8☒14:30☒

自画像:47KMに生まれて

Self-Portrait: Birth in 47 KM

中国 / 2016 / 中国語(湖北方言、北京語) / Blu-ray / 102分

監督:章夢奇(ジャン・モンチー)

◆芝刈りへ行く腰の曲がった女性、乳飲児をあやす女性、学校に通っている少女。荒涼とした監督の故郷「47キロ」村の風景に、3世代の女性の人生が重なる。「自画像:47KM」シリーズ6作目。YIDFF2017アジア千波万波作品。



★

Eng

11 10☒15:00☒

11 17☒16:45☒

そして私は歩く

At Home Walking

インド / 2019 / ヒンディー語、マラーティー語 / DCP / 114分

監督:ラジュラ・シャー

◆現代インドの遊牧民や巡礼者の映像に、吟遊詩人の熱烈な音楽と、インド詩人らの言葉を引用したモノローグが流れる。歩くことを瞑想になぞらえて、心の旅を映像化した実験的作品。



★

Eng

11 12☒19:00☒

11 20☒13:35☒

さまようロック魂

The Wandering Rock

中国 / 2019 / 中国語 / DCP / 93分

監督:崔兆松(ツイ・チャオソン)

◆中国陝西省のインディーズロック歌手、ガンメーカ。相棒を自殺で失い、単身ツアーを敢行する。生活とロックの間を揺れる男の声は低くかすれ、自由を求めて闇夜をさまよう。



★

Eng

11 11☒14:30☒

11 14☒10:00☒

見えない役者たち

Invisible Actors

韓国 / 2018 / 韓国語 / DCP / 122分

監督:チェ・ヒョンシク

◆「国家と個人について」ドキュメンタリー演劇を作る4人の役者たち。女性演劇人の現実、演技する日常を描きながら、同時に映画が作られていく。演劇と映画はどう実現していくのだろうか。



Eng

11 7@16:20 K
11 9@16:10 K
11 19@11:45 K

●YIDFF2019 小川紳介賞 消された存在、 立ち上る不在

Erased, Ascent of the Invisible
レバノン/2018/アラビア語、英語/DCP/76分
監督:ガッサン・ハルワーニ

❖レバノン内戦後、名もない死者として片付けられた多数の行方不明者。沈黙と忖度と隠蔽の壁から彼らの個を掘り起こし、ドローイングを重ねてアニメを吹き込む。



Eng

11 12@14:45 K
11 14@17:00 K
11 19@15:15 K

●YIDFF2019 奨励賞 ハルコ村

Xalko
カナダ/2018/クルド語/DCP/100分
監督:サミ・メルメール、
ヒンドゥ・ベンジュクロン

❖10年ぶりに故郷クルドの村に帰ってきた監督。欧州への出稼ぎで不在の男たち、仕送りや連絡が途絶えてもめげない女たちの日常の裏には、大きな「家族」の喜怒哀楽がつまっている。

New Asian Currents

アジア千波万波より

ドキュメンタリー映画作家、小川紳介が提唱した、アジアの若い作家たちを発掘、
支援する「アジア千波万波」。

人気のプログラムで毎回、長蛇の列の観客を集め、活発な質疑が熱い!

アビチャッポン・ウィーラセタケン、河瀬直美、小田香など多くの映画作家を輩出してきた。



Eng

11 9@18:30 K
11 13@14:30 K

1931年、タユグの灰と亡霊

The Ashes and Ghosts of Tayug 1931
フィリピン/2017/バンガシナン語、イロカノ語/DCP/115分
監督:クリストファー・ゴズム

❖ルソン島の町タユグで若くして農民蜂起を率いたペドロ・カロサ。サイレント、フィクション、ドキュメンタリー、異なる時代と異なる映像表現が交錯し、忘れられた英雄の精神の旅路を描く。



Eng

11 10@12:45 K
11 13@19:00 K

夏が語ること

And What Is the Summer Saying
インド/2018/マラーティー語/DCP/23分
監督:ハヤル・カバリーヤー



Eng

11 8@12:45 K
11 17@15:15 K

非正規家族

Temporary
台湾/2017/台湾語/DCP/25分
監督:許慧如(シュウ・ホイルー)



Eng

11 16@10:00 K
11 19@17:15 K

ソウルの冬

Winter in Seoul
韓国/2018/韓国語/DCP/25分
監督:ソン・グヨン



Eng

あの雲が晴れなくても

That Cloud Never Left
インド/2019/ベンガル語/DCP/65分
監督:ヤシスウィニー・ラグナンタン

❖昔話を語る男、失われた愛を囁く女たち。仄かな光が差す村を緻密な映像で描く短編。併映はフィルムのおもちゃや、赤い石を探す子どもたちの挿話が回るように映画になる中編。



Eng

●YIDFF2003 奨励賞

雑菜記

Hard Good Life
台湾/2003/台湾語、北京語/DVCAM/43分
監督:許慧如(シュウ・ホイルー)

❖廃墟の工場跡で、非正規雇用の青年と年配の男女の3人が清掃し、テーブルを作り飲食する、家族もどきの不思議な空間。父親を撮って2003年アジア千波万波奨励賞を受賞の『雑菜記』を併映。



Eng

駆け込み小屋

Hut
台湾/2018/インドネシア語/DCP/54分
監督:蘇育賢(スー・ユーシェン)

❖台湾、ある小屋に逃げ込んでくるインドネシア人労働者。あれよあれよという間にとんでもない状況になっていく『駆け込み小屋』と、小説『ソウル1964年 冬』をもとにひとりの青年の日常を見つめた『ソウルの冬』。



★

Eng

11 14@12:30 [K]
11 16@11:45 [K]
11 20@10:00 [K]

●YIDFF2019 奨励賞 エクソダス

Exodus
イラン/2019/ペルシャ語/DCP/80分
監督:パフマン・キアロスタミ

◆イランからアフガニスタンへの帰還を望む出稼ぎ労働者たち。出国管理施設で交わされる会話は、親密な身の上話が残酷な異端審問か。グローバル資本主義時代の大脱出劇。



★

Eng

11 15@10:00 [K]
11 20@11:45 [K]
12 5@19:00 [A]
+監督、日本映画監督協会
リモートトークあり

海辺の王国で

In Thy Kingdom by the Sea
ホーランド、日本/2019/ホーランド語、英語/DCP/23分
監督:慶野優太郎



★

Eng

●YIDFF2019 日本映画監督協会賞

気高く、我が道を
Gracefully
イラン/2019/ペルシャ語/DCP/64分
監督:アラシュ・エスハギ

◆列車で飛行機で車で一路港へ、海に関わる様々な人生がスケッチされる『海辺の王国で』。若い頃人気を博した80歳の男性が、いまも女装で踊る喜びを求め続ける『気高く、我が道を』。



★

Eng

11 12@16:45 [K]
11 14@14:30 [K]

アナトリア・トリップ

Anatolian Trip
トルコ/2018/トルコ語、英語/DCP/114分
監督:テニス・トルトゥム、ジャン・エスキナジ

◆インストゥルメンタル・バンドが、路上演奏をしながら大統領選前夜のアナトリアを周る。映し出される人、地域、政治。即興と遊び心で、2014年の夏を刻む。



★

Eng

11 13@12:45 [K]
11 15@15:30 [K]

私の家は眠りの中に

This is My Home, Come the Sleeping
インドネシア/2019/インドネシア語/DCP/81分
監督:ハラマン・バプア

◆黙々と当たりくじの番号を組み合わせるピウスおじさん。一見穏やかな日常と語り口からは、森が破壊され続ける現実、故郷の村を追われた惨劇の記憶とバプアの歴史が透けて見える。



★

Eng

11 12@12:45 [K]
11 16@17:00 [K]

ここへ来た道

Through the Border
シンガポール/2019/中国語(北京語、客家語)/DCP/29分
監督:張齊育(テオ・チーユ)



★

Eng

山の医療団

Beyond the Salween River
ビルマ、ヴェトナム、タイ/2019/カン語、ビルマ語/DCP/65分
監督:ジジ・ペラルディ

◆余命半年を宣告された祖父の望郷の念を孫娘のカメラが穏やかに綴る『ここへ来た道』。少数民族の集落に医療を届けるプロジェクト・チームが紛争地帯をゆく『山の医療団』。



★

Eng

11 15@13:35 [K]
11 18@15:00 [K]

愛を超えて、思いを胸に

A Feeling Greater Than Love
レバノン/2017/アラビア語/DCP/93分
監督:マリー・ジルマーノス・サーバ

◆歴史に埋もれた70年代レバノンの工場労働者やタバコ農家らによるスト、労働/政治運動。当時の若い男女の活動家らの回想や多彩なフットーから民衆革命を振り起こし、息を吹き込む。



Eng

11 13@17:00 [K]
12 11@19:00 [A]

ドロガ!

Druga!
アメリカ、フィリピン/2014/タガログ語/Blu-ray/8分
監督:ミコレベレザ

◆YIDFF2017上映作品



Eng

ディスイнтеグレーション93-96

Disintegration 93-96
アメリカ、フィリピン/2017/英語、タガログ語/Blu-ray/6分
監督:ミコレベレザ

◆YIDFF2017上映作品



★

Eng

ノー・データ・プラン

No Data Plan
フィリピン、アメリカ/2018/英語、タガログ語/DCP/70分
監督:ミコレベレザ

◆監督が列車でロスからNYへ向かう間の映画という旅。それは、併映する短編2作品(YIDFF2017上映作品)で描かれる、フィリピンからロスへ移り住んだ時から歩んできた自身と家族の旅の分かれ道予感させる。